



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 5.12.2018  
COM(2018) 834 final

2018/0427 (NLE)

Proposta għal

## **DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-Konkluzjoni tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

#### • Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill Ewropew taht l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea dwar l-intenzjoni tiegħu li jitlaq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika. F'konformità mal-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Unjoni għandha tinnegozja mal-Istat li hiereg ftehim li jistabbilixxi l-arrangamenti għall-ħruġ tiegħu (il-Ftehim dwar il-Ħruġ), li jqis il-qafas għar-relazzjoni futura tiegħu mal-Unjoni. Il-Ftehim dwar il-Ħruġ għandu jiġi konkluż f'isem l-Unjoni mill-Kunsill, wara li jinkiseb il-kunsens tal-Parlament Ewropew.

Wara n-notifika, il-Kunsill Ewropew (l-Artikolu 50) adotta linji gwida fid-29 ta' April 2017. Fl-isfond ta' dawn il-linji gwida, fit-22 ta' Mejju 2017 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati għal ftehim mar-Renju Unit li jistabbilixxi l-arrangamenti għall-ħruġ tagħha mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u adotta d-direttivi tan-negozjati għal dawn in-negozjati. Fil-15 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill Ewropew adotta linji gwida li jissupplimentaw dawk tad-29 ta' April 2017 u li jistabbilixxu l-prinċipji u l-kundizzjonijiet għal kwalunkwe arrangament tranzizzjonali, wara liema, il-Kunsill, fid-29 ta' Jannar 2018, adotta d-direttivi ta' negozjati supplimentari.

In-negozjati twettqu fid-dawl tal-linji gwida tal-Kunsill Ewropew ta' hawn fuq u f'konformità mad-direttivi ta' negozjati tal-Kunsill, u b'rispett dovut għar-risoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' April 2017, tat-3 ta' Ottubru 2017, tat-13 ta' Diċembru 2017 u tal-14 ta' Marzu 2018.

In-negozjati ġew konklużi u inizjalati fil-livell tan-Negozjaturi Ewlenin fl-14 ta' Novembru 2018.

Ftehim dwar ir-relazzjoni futura bejn l-Unjoni u r-Renju Unit jista' jiġi konkluż biss ladarba r-Renju Unit ikun sar pajjiż terz. Madankollu, l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jeżigi li fil-ftehim li jistabbilixxi l-arrangamenti għall-ħruġ jittiehed kont tal-qafas tar-relazzjoni futura mal-Unjoni. Ftehim ġenerali mar-Renju Unit dwar il-qafas għar-relazzjoni futura ġie identifikat matul in-negozjati taht l-Artikolu 50 fid-Dikjarazzjoni Politika li tistabbilixxi l-qafas għar-relazzjoni futura bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit li ġiet approvata mill-Kunsill Ewropew fil-25 ta' Novembru 2018<sup>1</sup>.

#### • Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni

Il-Ftehim dwar il-Ħruġ jirrispetta għalkollox it-Trattati u jippreserva l-integrità u l-awtonomija tal-ordinament ġuridiku tal-Unjoni. Huwa jippromwovi l-valuri, l-objettivi u l-interessi tal-Unjoni, u jiżgura l-konsistenza, l-effettività u l-kontinwità tal-politiki u tal-azzjonijiet tagħha. B'mod partikolari, l-Artikolu 4 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ jistabbilixxi metodi u prinċipji relatati mal-effett, l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-ftehim, li jiżguraw li jsir applikabbli l-istess effett legali tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni permezz tal-Ftehim dwar il-Ħruġ fir-Renju Unit bħal dak fi hdan l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.

---

<sup>1</sup> <https://www.consilium.europa.eu/media/37100/20181121-cover-political-declaration.pdf>

- **Drittijiet fundamentali**

Skont l-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Unjoni tirrikonoxxi d-drittijiet, il-libertajiet u l-prinċipji stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, li għandha l-istess valur legali bħat-Trattati. Barra minn hekk, id-drittijiet fundamentali, kif garantiti mill-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali, u kif jirriżultaw mit-tradizzjonijiet kostituzzjonali komuni għall-Istati Membri, jikkostitwixxu prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni.

Dawn id-drittijiet, libertajiet u prinċipji huma ppreservati u protetti bis-sħiħ fl-Unjoni wara l-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni. Barra minn hekk, il-Ftehim dwar il-ħruġ jiżgura li kull meta ssir referenza għad-dispożizzjonijiet jew il-kunċetti tad-dritt tal-Unjoni, huma jiġu interpretati u applikati bl-użu tal-metodi u tal-prinċipji ġenerali ta' interpretazzjoni applikabbli fi hdan l-Unjoni, inkluż interpretazzjoni konsistenti mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Dan huwa partikolarment rilevanti għall-Parti tal-Ftehim dwar id-drittijiet taċ-ċittadini li tiddependi b'mod estensiv fuq id-dritt tal-Unjoni.

## **2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži ġuridika**

Ir-Renju Unit innotifika l-ħsieb tiegħu li joħroġ mill-Unjoni Ewropea. Bħala konsegwenza, l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jikkostitwixxi l-baži ġuridika għall-konklużjoni ta' ftehim ta' ħruġ. Huwa mfakkar li skont l-Artikolu 106a tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea japplika wkoll għall-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.

Skont l-Artikolu 50(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-Ftehim dwar il-ħruġ għandu jiġi konkluż f'isem l-Unjoni mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, wara li jikseb il-kunsens tal-Parlament Ewropew.

- **Proporzjonalità**

Il-Ftehim dwar il-ħruġ isib soluzzjoni għall-kwistjonijiet kollha dwar kif se jinħall l-irbit u jistabbilixxi b'mod ċar it-termini u l-kundizzjonijiet tat-tranzizzjoni u t-tul ta' żmien tagħha. Meta jagħmel dan, il-Ftehim dwar il-ħruġ huwa xieraq u proporzjonat għall-oġġettiv tal-iżgurar ta' ħruġ ordnat tar-Renju Unit mill-Unjoni.

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 50(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-arrangamenti għall-ħruġ għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim bejn l-istat li ħiereġ u l-Unjoni; il-konklużjoni ta' ftehim bħal dan għandu jiġi deċiż minn deċiżjoni tal-Kunsill.

## **3. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

Billi l-Ftehim dwar il-ħruġ jiżgura li kemm l-Unjoni kif ukoll ir-Renju Unit jirrispettaw l-obbligi finanzjarji li jirriżultaw mill-perjodu sħiħ tas-sħubija tar-Renju Unit fl-Unjoni, l-uniku impatt baġitarju tal-Ftehim dwar il-ħruġ għall-Unjoni jirriżulta prinċipalment mit-twaqqif tal-Kumitat Kongunt, magħmul minn rappreżentanti tal-Unjoni u tar-Renju Unit. Il-Kumitat Kongunt, fost oħrajn, se jissorvelja u jiffaċilita l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ. Il-Kumitat Kongunt se jiltaqa' tal-anqas darba f'sena, fuq talba ta' waħda mill-Partijiet. Barra minn hekk, jista' jkun hemm ukoll spejjeż marbuta mat-tnedija eventwali tal-bidu ta' proċedura ta' arbitraġġ taht is-soluzzjoni tat-tilwim tal-Ftehim. Jekk il-

perjodu ta' tranzizzjoni jigi estiz, ir-Renju Unit se jagħmel kontribuzzjoni għal dak il-perjodu l-gdid lill-baġit tal-Unjoni li se tiġi trattata bħala Dħul Ġenerali. Id-dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva meħmuża ma' din il-proposta tagħti dettalji addizzjonali dwar l-impatt finanzjarju stmat għall-baġit tal-Unjoni.

#### **4. ELEMENTI OHRA**

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-  
evalwazzjoni u r-rapportar**

It-Titolu 2 tas-Sitt Parti tal-Ftehim dwar il-Ħruġ jistabbilixxi Kumitat Kongunt li se jimmonitorja kontinwament l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni ta' dan il-ftehim. Il-Kumitat Kongunt huwa magħmul minn rappreżentanti tal-Unjoni u minn rappreżentanti tar-Renju Unit li se jiltaqgħu tal-anqas darba f'sena u se jissorveljaw u jiffaċilitaw l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-ftehim, jiddeċiedu dwar il-kompiti tal-kumitati speċjalizzati u jissorveljaw il-hidma tagħhom u jemendaw il-Ftehim fejn ikun speċifikament previst fil-Ftehim innifsu. Il-Kumitat Kongunt jista' jagħmel id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu biss bi ftehim bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Ma jista' bl-ebda mod jillimita t-tehid tad-deċiżjonijiet fil-livell tal-Unjoni. L-Unjoni u r-Renju Unit jistgħu, permezz tal-Kumitat Kongunt, jiddeċiedu li jemendaw ċerti aspetti tal-Ftehim, f'dawk il-każijiet biss fejn dan huwa previst minnu b'mod speċifiku. Meta l-Partijiet japprovaw tali deċiżjoni, din għandha tkun soġġetta għar-rekwiziti u l-proċeduri interni applikabbli rispettivi tagħhom.

Il-kumitati speċjalizzati se joperaw taħt il-kontroll tal-Kumitat Kongunt, jigifieri subkumitat wiehed għal kull wiehed mill-partijiet ewlenin tal-Ftehim dwar il-Ħruġ:

- (a) il-Kumitat dwar id-drittijiet taċ-ċittadini;
- (b) il-Kumitat dwar id-dispożizzjonijiet ta' separazzjoni l-oħrajn;
- (c) il-Kumitat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq;
- (d) il-Kumitat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll relatat mal-Arei ta' Bazi Sovrana f'Ċipru;
- (e) il-Kumitat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar Ġibiltà; kif ukoll
- (f) il-Kumitat dwar id-dispożizzjonijiet finanzjarji.

Il-proposta tipprevedi wkoll rwol għall-Kumitat Kongunt fis-soluzzjoni tat-tilwim, li huwa indirizzat fit-Titolu 3 tal-Parti Sitta tal-Ftehim dwar il-Ħruġ.

#### **L-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Ftehim dwar il-Ħruġ fl-Unjoni**

F'konformità mal-Artikolu 216(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-ftehimiet konklużi mill-Unjoni huma vinkolanti fuq l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha. L-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Ftehim dwar il-Ħruġ fl-Unjoni għandu jseħh b'rispett shiħ tal-allokazzjoni tal-kompiti bejn, minn naħa, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha u, min-naħa l-oħra, bejn l-istituzzjonijiet differenti tal-Unjoni. Jaqa' għalhekk, bis-saħħa tal-kompiti tagħha kif stabbiliti fl-Artikolu 17(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-aktar fuq il-Kummissjoni biex taġixxi f'isem l-Unjoni u l-Euratom. F'ċerti każijiet, u skont il-funzjoni tat-tfassil tal-politika tal-Kunsill kif stipulat fl-Artikolu 16(1) tat-TUE, il-Kunsill se jaġixxi f'isem l-Unjoni u l-Euratom.

Pereżempju, fejn il-Ftehim jiddikjara li l-Unjoni għandha tipprovdi lir-Renju Unit b'mod partikolari **informazzjoni jew notifiki**, dan għandu bi prinċipju jitwettaq mill-Kummissjoni f'isem l-Unjoni, jekk ikun meħtieġ abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri jew istituzzjonijiet oħra jew korpi jew entitajiet tal-Unjoni rilevanti. Dan japplika b'mod partikolari għad-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-Ftehim:

- (a) L-Artikolu 18(1)(c): notifika mill-Unjoni li problemi tekniċi jipprevjenu l-Istat ospitanti jew milli jirreġistra l-applikazzjoni jew milli joħroġ iċ-ċertifikat ta' applikazzjoni msemmija fil-punt (b) ta' dak l-Artikolu;
- (b) l-Artikolu 33(2): notifika mill-Unjoni tad-data tad-dhul fis-seħh ta' kull ftehim imsemmi fl-Artikolu 33(1);
- (c) l-Artikolu 36(1): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lir-Renju Unit dwar leġislazzjoni ġdida jew li temenda rilevanti li tikkonċerna dispożizzjonijiet tas-sigurtà soċjali;
- (d) L-Artikolu 36 (4): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lir-Renju Unit fil-Kumitat Kongunt dwar il-proposti għall-adattament tal-Anness rilevanti tal-Ftehim għall-għanijiet ta' allinjament ma' Deċizzjonijiet u Rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni Amministrattiva dwar is-Sigurtà Soċjali;
- (e) l-Artikolu 55(3): komunikazzjoni mill-Unjoni lir-Renju Unit tal-informazzjoni meħtieġa għar-registrazzjoni jew għotja fir-Renju Unit tad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali msemmija fl-Artikolu 54(1) jew (2);
- (f) l-Artikolu 96(6): informazzjoni mill-Unjoni fuq talba tar-Renju Unit biex jikkonforma mal-obbligi ta' rappurtar tiegħu taht l-Artikolu 7 tal-Protokoll ta' Montreal dwar Sustanzi Li Jnaqqsu s-Saff tal-Ozonu; u biex japplika penali f'konformità mal-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 u l-Artikolu 29 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009.
- (g) l-Artikolu 102: l-Unjoni għandha tinnotifika lir-Renju Unit meta l-postijiet, bini, proprjetà jew assi tagħha ma jibqgħux jintużaw jew ikunu tnehhew mir-Renju Unit;
- (h) l-Artikolu 103: l-Unjoni għandha tinnotifika lir-Renju Unit dwar it-tnehhija ta' kwalunkwe wieħed mill-arkivji tagħha mir-Renju Unit;
- (i) l-Artikolu 116(3): l-Unjoni għandha tinnotifika lil dawk l-awtoritajiet bl-istatus ta' kwalunkwe persuna li jkun rilevanti għall-intitolament ta' dik il-persuna għal privileġġ jew immunità taht dan it-Titolu;
- (j) l-Artikolu 119: notifika mill-Unjoni lir-Renju Unit bid-data tat-tlestija ta' rilokazzjoni tal-aġenziji;
- (k) l-Artikolu 127(7)(b): notifika mill-Unjoni lir-Renju Unit meta matul il-perjodu ta' tranzizzjoni dan ta' l-aħħar ma jitqiesx bħala Stat Membru għall-iskopijiet ta' skambju tal-informazzjoni, proċedura jew programm li għadu qed jiġi implimentat jew jibda wara t-tmiem tal-perjodu ta' tranzizzjoni, u fejn tali partecipazzjoni tkun tagħti aċċess għal informazzjoni sensittiva relatata mas-sigurtà li l-Istati Membri biss għandu jkollhom għarfien tagħha;
- (l) l-Artikolu 134: informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lill-entitajiet fdati rilevanti kkomunikata mir-Renju Unit;

- (m) l-Artikolu 140(2) u (3): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lir-Renju Unit dwar l-ammonti ta' impenji pendenti msemmija f'dawn id-dispożizzjonijiet;
- (n) l-Artikolu 142 (3), (4) u (5): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lir-Renju Unit dwar l-obbligazzjonijiet fi tmiem l-2020 imsemmija f'dawn id-dispożizzjonijiet;
- (o) l-Artikolu 143 (1) (b), (2), (3) u (4): rapporti u informazzjoni li għandhom jiġu pprovduti mill-Unjoni lir-Renju Unit dwar l-obbligazzjonijiet finanzjarji rilevanti kontingenti relatati ma' self għall-assistenza finanzjarja, l-EFSI, l-EFSD u l-mandat ta' self estern imsemmija f'dawn id-dispożizzjonijiet;
- (p) l-Artikolu 144 (1): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lir-Renju Unit dwar l-istrumenti finanzjarji taħt implimentazzjoni diretta jew indiretta ffinanzjati mill-programmi tal-QFP 2014–2020 jew taħt il-perspettivi finanzjarji ta' qabel;
- (q) L-Artikolu 147 (2): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lir-Renju Unit rigward l-obbligazzjonijiet kontingenti relatati ma' kazijiet legali;
- (r) L-Artikolu 148 (2): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lir-Renju Unit skont din id-dispożizzjoni dwar hlasijiet wara l-2020;
- (s) L-Artikolu 159 (2): informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Unjoni lill-Kumitat speċjalizzat dwar id-drittijiet taċ-ċittadini;
- (t) l-Artikolu 185: in-notifika lir-Renju Unit f'isem l-Unjoni fir-rigward ta' kwalunkwe Stat Membru li jkun iddikjara, f'konformità mad-dispożizzjoni li matul il-perjodu tranzitorju, dan l-Istat Membru mhux se jċedi liċ-ċittadini tagħha skont id-Deciżjoni Qafas 2002/584/ĠAI.

F'ċerti kazijiet, il-Ftehim dwar il-Ħruġ jidentifika istituzzjoni jew korp ieħor tal-Unjoni li għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni, pereżempju:

- (a) l-Artikolu 149: ir-rimborż mill-Bank Ċentrali Ewropew tal-kapital imħallas; jew
- (b) l-Artikolu 150(4): ir-rimborż mill-Bank Ewropew tal-Investment tal-kapital imħallas.

Fejn il-Ftehim jipprovdi li l-Unjoni tista' tiddeċiedi li tistieden lir-Renju Unit, matul il-perjodu ta' tranzizzjoni, biex jipparteċipa eċċezzjonalment f'ċerti laqgħat tal-kumitati jew tal-gruppi tal-esperti jew laqgħat ta' korpi, ufficċji u aġenziji tal-Unjoni (jiġifieri l-Artikolu 128(5) tal-Ftehim) jew f'negozjati internazzjonali u laqgħat ta' konsultazzjoni (jiġifieri l-Artikolu 129(2) b) u l-Artikolu 130(3) tal-Ftehim), **stediniet** bħal dawn biex ir-Renju Unit għandu fil-prinċipju jsiru mill-Kummissjoni f'isem l-Unjoni. Fejn il-laqgħa hija organizzata minn korpi, ufficċji jew aġenziji tal-Unjoni, se jkun f'idejn dawk il-korpi tal-Unjoni, l-ufficċji jew l-aġenziji li jibagħtu stedinet xierqa. Stedinet bħal dawn jistgħu jinħarġu biss sakemm il-kundizzjonijiet stipulati fil-Ftehim ikunu ssodisfati. Il-Kummissjoni għandha l-ħsieb li tippubblika gwida f'dan ir-rigward, sabiex tiżgura l-applikazzjoni konsistenti ta' dawn id-dispożizzjonijiet.

Fejn il-Ftehim jiddikjara li l-Unjoni għandha tikkonsulta mar-Renju Unit matul il-perjodu ta' tranzizzjoni: tali konsultazzjoni għandha ssir ukoll mill-Kummissjoni f'isem l-Unjoni. Dan japplika b'mod partikolari għad-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-Ftehim:

- (a) l-Artikolu 128(7): l-obbligu għall-Unjoni li tikkonsulta mar-Renju Unit dwar abbozz ta' atti tal-Unjoni li jidentifikaw jew jirreferu direttament għall-awtoritajiet, proċeduri jew dokumenti speċifiċi tal-Istati Membri;
- (b) l-Artikolu 129(5): il-possibbiltà li tikkonsulta lir-Renju Unit skont dik id-dispożizzjoni;
- (c) l-Artikolu 130(1): l-obbligu għall-Unjoni li tikkonsulta mar-Renju Unit dwar l-opportunitajiet tas-sajd relatati mal-ilmijiet tal-UE u barra l-ilmijiet tal-UE skont dik id-dispożizzjoni;
- (d) l-Artikolu 130(2): l-obbligu li l-Unjoni tipprovdi lir-Renju Unit b'opportunità biex tipprovdi kummenti skont dik id-dispożizzjoni.

Se jkun ukoll f'idejn il-Kummissjoni biex jintlaħaq qbil mar-Renju Unit fuq **arranġamenti amministrattivi** bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 134 (arranġamenti amministrattivi bejn l-awdituri tal-Unjoni u r-Renju Unit biex tiffaċilita l-proċess tal-awditjar) jew fl-Artikolu 12 tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq (arranġamenti amministrattivi meħtieġa għall-implimentazzjoni xierqa tad-dispożizzjonijiet dwar l-ghajjnuna mill-Istat tal-Protokoll).

Il-Kummissjoni se taġixxi wkoll f'isem l-Unjoni matul il-passi kollha tal-proċedura fir-rigward tas-soluzzjoni tat-tilwim taht it-Titolu III tal-Parti VI tal-Ftehim.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-abbozz tat-test tal-proposta tal-Kummissjoni għall-Ftehim dwar il-Hruġ jikkonsisti f'185 Artikolu strutturati f'sitt Partijiet (li jinqasmu aktar f'Titoli u Kapitoli), tliet Protokoll u disa' Annessi, kif ġej:

**L-Ewwel Parti** (Dispożizzjonijiet Komuni) tinkludi d-dispożizzjonijiet komuni tal-Ftehim dwar il-Hruġ ("il-Ftehim"), inklużi d-definizzjonijiet, il-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-Ftehim dwar il-Hruġ, il-metodi u l-prinċipji relatati mal-effett, mal-implimentazzjoni u mal-applikazzjoni tal-Ftehim.

**It-Tieni Parti** (Drittijiet taċ-Ċittadini) tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet bil-għan li jiġu salvagwardjati l-istatus u d-drittijiet li joriginaw mid-dritt tal-UE taċ-ċittadini tal-UE u tar-Renju Unit, u tal-familji tagħhom, li ġew affettwati mill-hruġ tar-Renju Unit. It-Tieni Parti tinkludi 4 titoli: it-Titolu I (Dispożizzjonijiet ġenerali), it-Titolu II (Drittijiet u obbligi), it-Titolu III (Koordinazzjoni ta' sistemi tas-Sigurtà Soċjali), u t-Titolu IV (Dispożizzjonijiet oħra).

**It-Tielet Parti** (Dispożizzjonijiet dwar Separazzjoni) tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għal kwistjonijiet oħra relatati ma' kif se jinhall l-irbit tar-Renju Unit mal-Unjoni. It-Tielet Parti tinkludi 13-il titolu: it-Titolu I (Ogġetti mqiegħda fis-suq), it-Titolu II (Proċeduri doganali kurrenti), Title III (Materji kurrenti relatati mat-taxxa fuq il-valur miżjud u mad-dazju tas-sisa), it-Titolu IV (Proprietà intellettwali), it-Titolu V (Kooperazzjoni tal-Pulizija u ġudizzjarja kurrenti f'materji kriminali), it-Titolu VI (Kooperazzjoni ġudizzjarja kurrenti f'materji ċivili u kummerċjali), it-Titolu VII (*Data* u informazzjoni proċessata jew miksuba qabel tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, jew fuq il-bażi ta' dan il-Ftehim), it-Titolu VIII (Proċeduri ta' akkwist pubbliku u proċeduri simili kurrenti), it-Titolu IX (Kwistjonijiet relatati mal-Euratom), it-Titolu X (Proċeduri ġudizzjarji u amministrattivi tal-Unjoni), it-Titolu XI (Proċeduri ta' kooperazzjoni amministrattiva bejn Stati Membri u r-Renju Unit), it-Titolu XII (Privileġġi u immunitajiet) u t-Titolu XIII (Kwistjonijiet oħra relatati mal-funzjonijiet tal-istituzzjonijiet, korpi, ufficiji u aġenziji tal-Unjoni).

**Ir-Raba' Parti** (Tranżizzjoni) tistabbilixxi perjodu ta' tranżizzjoni li matulu l-acquis kollu tal-UE se japplika għar-Renju Unit, b'xi eċċezzjonijiet. Matul it-tranżizzjoni, ir-Renju Unit

mhux se jibqa' jkun irrappreżentat fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni, u lanqas mhu se jipparteċipa fit-tfassil tad-deċiżjonijiet u fil-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet tal-Unjoni. Barra minn hekk, ir-Raba' Parti tistabbilixxi l-arranġamenti tranżizzjonali applikabbli għar-Renju Unit fir-rigward tal-ftehimiet internazzjonali konkluzi mill-Unjoni, jew minn Stati Membri li jaġixxu f'isimha, jew mill-Unjoni u l-Istati Membri tagħha li jaġixxu b'mod kongunt. F'konformità mal-Artikolu 129, ir-Renju Unit se jkun marbut bl-obbligi li joriġinaw minn dawn il-ftehimiet. L-Artikolu 130 jipprevedi mekkanizmu ta' konsultazzjoni li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd tar-Renju Unit għall-perjodu ta' tranżizzjoni. L-Artikolu 131 se jiżgura li l-kompetenza sħiħa tal-istituzzjonijiet kollha tal-Unjoni se tiġi ppreservata fir-rigward tar-Renju Unit, inkluż il-kompetenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. L-Artikolu 132 jipprevedi l-possibbiltà li tiġi adottata deċiżjoni unika li testendi l-perjodu ta' tranżizzjoni sa sena (1) jew sentejn (2).

**Il-Hames Parti** (Dispożizzjonijiet finanzjarji) tistabbilixxi regoli dettaljati dwar is-saldu finanzjarju, inklużi regoli dettaljati dwar il-komponenti tas-saldu finanzjarju kif ukoll ir-regoli għall-kalkolu tal-valur tas-saldu finanzjarju u tal-modalitajiet ta' pagament. Ir-regoli jistabbilixxu wkoll l-arranġamenti għal parteċipazzjoni kontinwa tar-Renju Unit fil-programmi tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) attwali sal-ghelug tagħhom.

**Is-Sitt Parti** (Dispożizzjonijiet istituzzjonali u finali) jistabbilixxi r-regoli għall-interpretazzjoni u l-applikazzjoni konsistenti tal-Ftehim u tistabbilixxi Kumitat Kongunt, kif ukoll mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim. Din il-Parti tinkludi wkoll l-obbligu fuq il-Partijiet li jaġhmlu l-aħjar sforzi biex jippruvaw jilhqg ftehim dwar ir-relazzjoni futura sa tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, kif ukoll id-dispożizzjonijiet dwar id-dhul fis-seħħ tal-Ftehim

**Il-protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq** u l-10 Annessi tiegħu jinkludu d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-hekk imsejha soluzzjoni ta' kontingenza biex tiġi evitata fruntiera fiżika bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq. Dan se japplika sakemm huwa ma jkunx sostitwit u sa ma jkun sostitwit, kompletament jew parzjalment, minn kwalunkwe ftehim sussegwenti. Il-Protokoll johlq territorju doganali uniku UE-UK. Dan se jevita l-ħtieġa għal tariffi, kwoti jew kontrolli dwar ir-regoli ta' oriġini bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Huwa jipprevedi wkoll sett ta' miżuri biex jiġi żgurat li jkun hemm kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Barra minn hekk, il-Protokoll jiżgura li l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (KDU), li jistabbilixxi, fost oħrajn, id-dispożizzjonijiet għar-rilaxx ta' prodotti f'ċirkolazzjoni libera fl-UE, se jkompli japplika għall-Irlanda ta' Fuq. Dan se jiżgura li n-negozji tal-Irlanda ta' Fuq mhux se jiffaċċjaw restrizzjonijiet meta jqiegħdu prodotti fis-Suq Uniku tal-UE. Il-Protokoll jipprevedi wkoll li r-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq se jibqa' allinjat ma' sett limitat ta' regoli li huma relatati mas-Suq Uniku tal-UE u indispensabbli biex tiġi evitata fruntiera fiżika: leġislazzjoni dwar l-oġġetti, ir-regoli sanitarji u fitosanjarji ("SPS rules"), ir-regoli dwar il-produzzjoni agrikola, il-VAT u s-sisa, u regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat. Hemm ukoll dispożizzjonijiet li jmantnu s-Suq Uniku tal-Elettriku fuq il-għira tal-Irlanda. Skont il-Protokoll, iż-Żona Komuni għall-Ivvjaġġar bejn l-Irlanda u r-Renju Unit u d-drittijiet u l-privileġġi assoċjati magħha se jkomplu japplikaw f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari dwar il-moviment liberu taċ-ċittadini tal-UE. Il-kooperazzjoni bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar se tkompli wkoll skont kif stabbilit fil-Protokoll, inkluż fl-oqsma tal-ambjent, is-saħħa, l-agrikoltura, it-trasport, l-edukazzjoni u t-turiżmu, kif ukoll fl-oqsma tal-enerġija, tat-telekomunikazzjoni, tax-xandir, tas-sajd intern, tal-gustizzja u tas-sigurtà, tal-edukazzjoni għolja u l-isport.

Il-Ftehim dwar il-Hruġ jinkludi wkoll **protokoll relatat mal-Arei ta' Bażi Sovrana tar-Renju Unit f'Ċipru** (il-protokoll dwar l-SBAs) Billi l-arranġamenti bejn l-Unjoni u l-Arei ta' Bażi Sovrana f'Ċipru għandhom jiġu definiti fl-isfond tas-sbuħija tar-Repubblika ta' Ċipru



tal-Unjoni, jenhtieg li l-protokoll tal-SBAs jistabilixxi mekkanizmi xierqa biex jinkisbu, wara l-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, l-għanijiet tal-arranġamenti stabbiliti fil-Protokoll 3 tal-Att ta' adeżjoni tar-Repubblika ta' Ċipru mal-Unjoni. Kif deskritt fid-Dikjarazzjoni Kongunta tad-19 ta' Ġunju 2018, kemm l-Unjoni kif ukoll ir-Renju Unit impenjaw ruhhom li jistabilixxu arranġamenti xierqa għall-Arei ta' Bazi Sovrana, "b'mod partikolari bil-għan li jipproteġu l-interessi ta' Ċiprijotti li jgħixu u jaħdmu fl-SBAs wara l-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, b'rispett shiħ tad-drittijiet u l-obbligi taħt it-Trattat tal-Istabiliment." L-Unjoni u r-Renju Unit qablu dwar it-termini ta' Protokoll li se jimplementa dan u li huwa anness mal-Ftehim dwar il-ħruġ. L-għan tal-Protokoll huwa li jiżgura li d-dritt tal-Unjoni, fl-oqsma stipulati fil-Protokoll 3 tal-Att tal-Adeżjoni ta' Ċipru, se jkompli japplika fl-Arei ta' Bazi Sovrana, bl-ebda interruzzjoni jew telf ta' drittijiet speċjalment għall-madwar 11,000 ċittadin Ċiprijott li jgħixu u jaħdmu fl-arej tal-SBAs. Dan japplika għal għadd ta' oqsma ta' politika bħat-tassazzjoni, l-oġġetti, l-agrikoltura, is-sajd u r-regoli veterinarji u fitosanitarji. Il-Protokoll jikkonferixxi r-responsabbiltà fuq ir-Repubblika ta' Ċipru għall-implimentazzjoni u l-infurzar tad-dritt tal-Unjoni fir-rigward tal-parti l-kbira tal-oqsma koperti, bl-eċċezzjoni ta'affarijiet tas-sigurtà u militari.

Fl-aħħar nett, il-Ftehim dwar il-ħruġ jinkludi **protokoll dwar Ġibiltà** li jindirizza l-kwistjonijiet speċifiċi li l-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni jgħid fir-rigward ta' Ġibiltà. Il-linji gwida tal-Kunsill Ewropew tad-29 ta' April 2017 jistabilixxu li "l-ebda ftehim bejn l-Unjoni u r-Renju Unit ma jista' japplika għat-territorju ta' Ġibiltà mingħajr il-ftehim bejn ir-Renju ta' Spanja u r-Renju Unit." Dan gie mfakkar fid-direttivi tan-negożjati supplimentari tal-Kunsill tad-29 ta' Jannar 2018 fil-linji Gwida tal-Kunsill Ewropew tal-14 ta' Marzu 2018. Fid-dikjarazzjonijiet tal-minuti tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew tal-25 ta' Novembru 2018, giet inkluża d-dikjarazzjoni li ġejja tal-Kunsill Ewropew u tal-Kummissjoni: "Wara li r-Renju Unit jgħid mill-Unjoni, Ġibiltà mhix ser tkun inkluża fil-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-ftehimiet li għandhom jiġu konklużi bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Madankollu, dan ma jipprekludix il-possibbiltà li jkun hemm ftehimiet separati bejn l-Unjoni u r-Renju Unit fir-rigward ta' Ġibiltà. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Unjoni u b'rispett shiħ għall-integrità territorjali tal-Istati Membri tagħha kif garantita mill-Artikolu 4(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dawk il-ftehimiet separati ser jirrikjedu qbil minn qabel mir-Renju ta' Spanja". Barra minn hekk, fl-istess okkażjoni, il-Kunsill Ewropew u l-Kummissjoni ħarġu dikjarazzjoni interpretattiva rigward l-Artikolu 184 tal-Ftehim dwar il-ħruġ u l-kamp ta' applikazzjoni territorjali ta' ftehimiet futuri.

In-negożjati bilaterali bejn Spanja u r-Renju Unit issa ġew konklużi. Il-Protokoll b'referenza għal dawn l-arranġamenti bilaterali huwa anness mal-Ftehim dwar il-ħruġ. Il-Protokoll jifforma pakkett b'memoranda ta' qbil bilaterali bejn Spanja u r-Renju Unit fir-rigward ta' Ġibiltà. Dan jikkonċerna l-kooperazzjoni bilaterali dwar id-drittijiet taċ-ċittadini, it-tabakk u prodotti oħra, l-ambjent, il-pulizija u kwistjonijiet doganali, kif ukoll il-ftehim bilaterali rigward it-tassazzjoni u l-protezzjoni tal-interessi finanzjarji. Fir-rigward tad-drittijiet taċ-ċittadini, il-Protokoll jistabilixxi l-bazi għal kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-implimentazzjoni tal-ħruġ relattivament għal persuni li jgħixu fl-area ta' Ġibiltà, u b'mod partikolari haddiema bejn il-fruntieri. Fir-rigward tad-dritt tat-trasport bl-ajru, huwa jistabilixxi l-possibbiltà, fil-każ ta' ftehim bejn Spanja u r-Renju Unit dwar l-użu tal-ajruport ta' Ġibiltà, sabiex il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni li preċedentement ma kinitx applikabbli hemmhekk, issir applikabbli għal Ġibiltà matul it-tranzizzjoni. Dwar kwistjonijiet fiskali u l-protezzjoni tal-interessi finanzjarji, il-Protokoll jistabilixxi l-bazi għal kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-kisba ta' trasparenza shiħa dwar il-kwistjonijiet tat-taxxa, il-għieda kontra l-frodi, il-kuntrabandu, u l-ħasil tal-flus. Ir-Renju Unit jimpenja ruħu wkoll li l-istandards internazzjonali f'din l-area jiġu rrispettati f'Ġibiltà. Fir-rigward tat-tabakk, ir-Renju Unit jimpenja ruħu li jirratifika ċerti

konvenzjonijiet fir-rigward ta' Ġibiltà u li qabel it-30 ta' Ġunju 2020, jimplimenta sistema ta' traċċabilità u ta' miżuri ta' sigurtà dwar is-sigaretti. Rigward l-alkoħol u l-petrol, ir-Renju Unit jimpinja ruħu li jiżgura li sistema tat-taxxa li timmira lejn il-prevenzjoni tal-frodi tkun fis-seħħ f'Ġibiltà. Dwar il-harsien tal-ambjent u s-sajd u l-kooperazzjoni fi kwistjonijiet tal-pulizija u tad-dwana, il-Protokoll jistabbilixxi l-bażi għal kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti. Kumitat speċjalizzat ġie stabbilit ukoll biex jissorvelja l-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll.

Il-Ftehim jinkludi wkoll l-anness li ġejjin:

- l-Anness I dwar il-Koordinazzjoni ta' Sistemi ta' Sigurtà Soċjali
- l-Anness II dwar id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 41(4);
- l-Anness II dwar Skadenzi għas-sistwazzjonijiet jew il-proċeduri doganali msemmija fl-Artikolu 49 (1)
- l-Anness IV dwar il-lista ta' networks, sistemi ta' informazzjoni u bażijiet ta' *data* msemmija fl-Artikoli 50, 53, 99 u 100;
- l-Anness V dwar EURATOM;
- l-Anness VI dwar il-lista ta' proċeduri ta' kooperazzjoni amministrattiva msemmija fl-Artikolu 98;
- l-Anness VII dwar il-Lista ta' atti/dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 128(6);
- l-Anness dwar ir-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt u tal-kumitati speċjalizzati;
- l-Anness IX dwar ir-regoli ta' proċedura għar-risoluzzjoni tat-tilwim.

Il-Ftehim għandu jidhol fis-seħħ fit-30 ta' Marzu 2019.

Proposta għal

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-Konkluzjoni tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari, l-Artikolu 50(2),

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew,

Billi:

- (1) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru (UE, Euratom) ..., il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (minn issa l'quddiem "il-Ftehim") ġie ffirmat fil-....
- (2) Il-Ftehim għandu jiġi approvat fisem l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea ta-Energija Atomika.
- (3) Kwalunkwe referenzi għall-Unjoni f'din id-deciżjoni għandha tintfiehemi bħala li tinkludi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika.
- (4) Fid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim, il-mandati tal-membri kollha tal-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji tal-Unjoni nominati, maħtura jew eletti b'rabta mas-sħubija tar-Renju Unit fl-Unjoni jintemmu awtomatikament bħala riżultat tal-irtirar.
- (5) Huwa xieraq li jiġu definiti l-modalitajiet tar-rappreżentanza tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim. Fejn il-Kumitat Kongunt jinghata s-setgħa permezz tal-Ftehim biex jadotta atti li jkollhom effetti legali, inkluż għall-finijiet li jimmodifika l-Ftehim fuq elementi mhux essenzjali, il-pożizzjonijiet li għandhom jittiehdu f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt għandhom jiġu stabbiliti skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.
- (6) Fejn il-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tittiehed fil-Kumitat Kongunt tkun relatata mal-estensjoni tal-perjodu tat-transizzjoni jew ir-rieżami tal-Protokoll dwar l-Irlanda/Irlanda ta' Fuq, il-Kunsill ser jaġixxi f'konformità mal-linji gwida tal-Kunsill Ewropew. Kull deciżjoni dwar l-estensjoni tal-perjodu ta' tranżizzjoni se tqis it-twertiq tal-obbligi skont il-Ftehim, inklużi l-Protokolli tagħha.

- (7) Kull meta l-Unjoni hija obbligata li taġixxi sabiex tikkonforma mad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim, tali azzjoni għandha tittiehed skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattati filwaqt li jiġu rispettati l-limiti tas-setgħat konferiti fuq kull istituzzjoni. Għalhekk, hija l-Kummissjoni li għandha tipprovdi lir-Renju Unit bl-informazzjoni jew in-notifiki meħtieġa f'dan il-Ftehim, hlief fejn il-Ftehim jirreferi għal istituzzjonijiet, korpi, ufficijanti u aġenziji tal-Unjoni speċifiċi oħra, li tikkonsulta mar-Renju Unit dwar kwistjonijiet speċifiċi, li tistieden rappreżentanti tar-Renju Unit biex jattendu, bħala parti mid-delegazzjoni tal-Unjoni, għal konsultazzjoni internazzjonali jew laqgħat ta' negozjati jew biex tirrappreżenta lill-Unjoni quddiem bord ta' arbitraġġ, fejn kontroversja tiġi sottomessa għall-arbitraġġ skont l-Artikolu 170 tal-Ftehim. Fl-osservanza tad-dmir ta' kooperazzjoni leali msemmi fl-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill bi kwalunkwe tilwima bħal din. Huwa għal din l-istess raġuni li għandu jkun f'idejn il-Kummissjoni biex jintlaħaq qbil mar-Renju Unit fuq arrangamenti amministrattivi bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 134 tal-Ftehim.
- (8) Fid-dikjarazzjoni tagħha għall-minuti tal-laqgħa tal-Kunsill tad-29 ta' Jannar 2018, il-Kummissjoni indikat li ser toħroġ, wara li tikkonsulta mal-Kunsill, dokument ta' gwida dwar l-applikazzjoni konsistenti tal-Artikolu 128(5) tal-Ftehim.
- (9) Skont l-Artikolu 129(4) tal-Ftehim, matul il-perjodu ta' tranżizzjoni, ir-Renju Unit jista' jinneozja, jiffirma u jirratifika ftehimiet internazzjonali li jidhol għalihom fil-kapaċità tiegħu stess fl-oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni, dment li dawk il-ftehimiet ma jidhlux fis-seħħ jew ma jkunux japplikaw matul il-perjodu ta' tranżizzjoni, sakemm ma jkunux awtorizzati għal dan mill-Unjoni. Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-għoti ta' tali awtorizzazzjonijiet. Minhabba s-sinifikat politiku tad-deċizzjonijiet li jagħtu awtorizzazzjonijiet bħal dawn, huwa xieraq li s-setgħa għall-adozzjoni tingħata lill-Kunsill permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, li jagixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.
- (10) Il-Ftehim jindirizza f'protokoll separati s-sitwazzjonijiet speċifiċi ħafna tal-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, taż-Żoni ta' Bażi Sovrana tar-Renju Unit f'Ċipru u fil-Ġibiltà. Minhabba l-ħtieġa possibbli tal-Irlanda, ir-Repubblika ta' Ċipru u r-Renju ta' Spanja, rispettivament, biex jidhlu f'tali ftehimiet bilaterali mar-Renju Unit kif jista' jkun meħtieġ għall-iffunzjonar xieraq ta' l-arrangamenti previsti f'dawn protokoll speċifiċi, huwa neċessarju li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-awtorizzazzjoni tal-Istat Membru rispettiv li jinneozja u jikkonkludi tali ftehimiet bilaterali fejn dawn jirrigwardaw oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Minhabba s-sinifikat politiku tad-deċizzjonijiet li jagħtu awtorizzazzjonijiet bħal dawn, huwa xieraq li s-setgħa għall-adozzjoni tingħata lill-Kunsill permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, li jagixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.
- (11) L-Artikolu 18(1) u (4) tal-Ftehim jipprevedu l-obbligu fuq l-Istati Membri ospitanti biex jagħtu liċ-ċittadini tar-Renju Unit, lill-membri tal-familja rispettivi tagħhom u lil persuni oħra li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Titolu II tat-Tieni Parti tal-Ftehim, dokument li jattesta l-istatus ta' residenza tagħhom skont il-Ftehim. L-Artikolu 26 tal-Ftehim jipprevedi l-obbligu fuq l-Istat Membru tal-impjeg li jagħti liċ-ċittadini tar-Renju Unit li għandhom drittijiet bħala ħaddiem tal-fruntiera skont il-Ftehim, dokument li jiċċertifika l-istatus ta' ħaddiem fuq il-fruntiera skont il-Ftehim. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet fi ħdan l-Unjoni bil-ghan li jiġi ffaċilitat ir-rikonossiment ta' tali dokumenti, partikolarment mill-awtoritajiet tal-kontroll tal-fruntieri, u li jipprevienu l-falsifikazzjoni u l-iffalsifikar permezz ta' karatteristiċi ta' sigurtà ta' livell għoli,

għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi l-perjodu tal-validità u l-format, inklużi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, kif ukoll dikjarazzjoni komuni li għandu jkollhom id-dokumenti maħruġa taħt l-Artikoli 18 u 26 tal-Ftehim, fejn indikaw li huma kienu maħruġa skont il-Ftehim. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna mill-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95<sup>3</sup>. Jekk ikun hemm bżonn, tali atti ta' implimentazzjoni jistgħu jiġu protetti permezz ta' miżuri adatti u b'hekk jiġi evitat ir-riskju ta' kontraffazzjoni u falsifikazzjoni. F'dak il-każ, għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni biss tal-korpi magħżula mill-Istati Membri bħala responsabbli għall-istampar u tal-persuni awtorizzati kif dovut minn Stat Membru jew mill-Kummissjoni. Tali atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe arrangamenti speċjali li l-Irlanda tista', bis-saħħa tal-Ftehim, tagħmel mar-Renju Unit relatati mal-moviment ta' persuni fiż-Żona Komuni għall-Ivjaġġar.

- (12) L-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 13 tal-Anness 3 tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq jistipula li l-Unjoni għandha tistabbilixxi l-mudell u noti ta' spjegazzjoni għall-A. UK. Ċertifikat ta' moviment u, rispettivament, il-kampjun biex it-tikketta titwaħħal fuq kunsinni postali msemmija hemmhekk. Kampjuni bħal dawn huma meħtieġa biex jintużaw bħala evidenza dokumentata li prodott jaq' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Anness 2 tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq. Għal dan il-għan, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jiġu konferiti lill-Kummissjoni biex tistabilixxi l-format ta' dawn il-kampjuni u noti ta' spjegazzjoni, inklużi speċifikazzjonijiet tekniċi. Dawk is-setgħat jenhtieg li jkunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit bl-Artikolu 285 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup>.
- (13) Kif previst fl-Artikolu 50(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, ir-Renju Unit ma ħax sehem fid-diskussjonijiet tal-Kunsill li jikkonċernaw din id-deċiżjoni u lanqas fl-adozzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

Il-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ("il-Ftehim") huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.

Kwalunkwe referenzi għall-Unjoni f'din id-deċiżjoni għandha tintfiehmem bħala li tinkludi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika.

---

<sup>2</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

<sup>3</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 tad-29 ta' Mejju 1995 li jistabbilixxi format uniformi għall-viża (ĠU L 164, 14.7.1995, p. 1).

<sup>4</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

## Artikolu 2

1. Il-Kummissjoni għandha tirrappreżenta lill-Unjoni fi ħdan il-Kumitat Kongunt, u l-kumitati speċjalizzati tagħha previsti fl-Artikoli 164 u 165 tal-Ftehim, kif ukoll f'kull kumitat speċjalizzat, kif jista' jiġi stabbilit skont l-Artikolu 164(2)(b).
- 1.1. L-Irlanda, ir-Repubblika ta' Ċipru u r-Renju ta' Spanja, rispettivament, jistgħu jitolbu li r-rappreżentant tal-Kummissjoni jkun akkumpanjat minn:
  - (a) rappreżentant mill-Irlanda fil-laqgħat tal-Kumitat speċjalizzat dwar il-kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq;
  - (b) rappreżentant mir-Repubblika ta' Ċipru fil-laqgħat tal-Kumitat speċjalizzat dwar il-kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll relatat mal-Arei ta' Bazi Sovrana f'Ċipru;
  - (c) rappreżentant mir-Renju ta' Spanja fil-laqgħat tal-Kumitat speċjalizzat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar Ġibiltà.
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-Kunsill ikun infurmat dwar l-iskeda tal-laqgħat u l-aġendi imsemmija fl-Artikolu 164(2), l-Artikolu 165(2) u (4) u l-Anness VIII biżżejjed bil-quddiem biex jippermetti l-informazzjoni meħtieġa, il-konsultazzjoni u t-teħid ta' deċiżjonijiet fil-Kunsill. Il-Kunsill għandu wkoll jiġi infurmat dwar l-eżitu tal-laqgħat tal-Kumitat Kongunt.
3. Matul l-ewwel hames (5) snin wara d-dhul fis-seħħ tal-Ftehim, il-Kummissjoni għandha tirrapporta kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Ftehim, b'mod partikolari, tat-Tieni Parti tiegħu.

## Artikolu 3

1. Il-Kunsill jista' jawtorizza lir-Renju Unit biex jagħti l-kunsens tiegħu, fil-kapaċità tiegħu stess, li jkun marbut bi ftehim internazzjonali maħsub biex jidhol fis-seħħ jew jiġi applikat matul il-perjodu ta' tranżizzjoni, f'qasam ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Din l-awtorizzazzjoni tista' tingħata biss jekk:
  - (a) ir-Renju Unit wera interess speċifiku li l-ftehim internazzjonali inkwistjoni jidhol fis-seħħ jew jibda japplika digà matul il-perjodu ta' tranżizzjoni;
  - (b) l-ftehim internazzjonali inkwistjoni huwa kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni applikabbli u fir-Renju Unit f'konformità mal-Artikolu 127 tal-Ftehim u mal-obbligi msemmija fl-Artikolu 129(1) tal-Ftehim; kif ukoll
  - (c) id-dhul fis-seħħ jew l-applikazzjoni matul il-perjodu ta' tranżizzjoni tal-ftehim internazzjonali inkwistjoni, la se jpoġġi f'riskju l-ilhuq ta' objettiv tal-azzjoni esterna tal-Unjoni fil-qasam ikkonċernat u lanqas b'xi mod iehor jkun ta' preġudizzju għall-interessi tal-Unjoni.
2. Awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1 tkun kundizzjonali fuq l-inklużjoni jew it-tneħħija mill-ftehim inkwistjoni ta' kwalunkwe dispożizzjoni jew fuq is-sospensjoni ta' l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dispożizzjoni ta' dan il-ftehim, fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-konsistenza mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1.
3. Ir-Renju Unit għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tiegħu li jagħti l-kunsens tiegħu, fil-kapaċità tiegħu stess, li jkun marbut bi ftehim internazzjonali maħsub biex jidhol fis-seħħ jew jiġi applikat matul il-perjodu ta' tranżizzjoni,

f'qasam ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha minnufih tinforma lill-Kunsill bi kwalunkwe notifika mir-Renju Unit tal-intenzjoni ta' dan tal-aħħar biex jesprimi l-kunsens tiegħu, fil-kapaċità tiegħu stess, sabiex ikun marbut mill-ftehim internazzjonali inkwistjoni.

4. Il-Kunsill għandu jadotta d-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-proposta tal-Kummissjoni għandha tinkludi valutazzjoni dwar jekk il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 humiex sodisfatti. Jekk l-informazzjoni provduta mir-Renju Unit ma tkunx biżżejjed għall-valutazzjoni, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni addizzjonali.
5. Il-Kunsill għandu jinforma lill-Parlament Ewropew b'kull deċiżjoni meħuda skont il-paragrafu 1.

#### *Artikolu 4*

1. Fuq talba debitament ġustifikata minn l-Irlanda, ir-Repubblika ta' Ċipru jew ir-Renju ta' Spanja, rispettivament, il-Kunsill jista' jawtorizza lil dawn l-Istati Membri biex jinnegozjaw ftehimiet bilaterali mar-Renju Unit f'oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Din l-awtorizzazzjoni tista' tingħata biss jekk:
  - (a) l-Istat Membru kkonċernat ipprova informazzjoni li turi li l-ftehim inkwistjoni huwa meħtieġ għall-funzjonament tajjeb tal-arrangamenti stabbiliti, rispettivament, fil-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, fil-Protokoll dwar l-Arei ta' Bażi Sovrani tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq f'Ċipru u l-Protokoll dwar Ġibiltà u jikkonforma mal-principji u l-għanijiet tal-Ftehim;
  - (b) fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istat Membru, jidher li l-ftehim previst huwa kompatibbli mal-liġi tal-Unjoni; kif ukoll
  - (c) il-ftehim previst la se jpoġġi f'riskju l-ilħuq ta' objettiv tal-azzjoni esterna tal-Unjoni fil-qasam ikkonċernat u lanqas b'xi mod ieħor jkun ta' preġudizzju għall-interessi tal-Unjoni.
2. Awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1 tkun kundizzjonali fuq l-inklużjoni jew it-tneħħija mill-ftehim inkwistjoni ta' kwalunkwe dispożizzjoni jew fuq is-sospensjoni tal-applikazzjoni ta' kwalunkwe dispożizzjoni ta' dan il-ftehim, fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-konsistenza mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1.
3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tiegħu li jidhol f'negozjati mar-Renju Unit. Il-Kummissjoni għanda minnufih tinforma lill-Kunsill dwar dan. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprova lill-Kummissjoni bl-informazzjoni kollha meħtieġa biex tevalwa jekk il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 humiex sodisfatti.
4. Il-Kummissjoni għandha tiġi mistiedna mill-Istat Membru kkonċernat biex issegwi n-negozjati mill-qrib.
5. Qabel l-iffirmar tal-ftehim bilaterali, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar l-eżitu tan-negozjati u għandu jibgħat it-test tal-ftehim lill-Kummissjoni li għandha mill-ewwel tgħarraf lill-Kunsill. L-Istat Membru kkonċernat jista' biss jagħti l-kunsens tiegħu li jintrabat bil-ftehim bilaterali inkwistjoni sakemm il-Kunsill ikun awtorizzah li jagħmel dan.

6. Il-Kunsill għandu jadotta d-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 5 permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, fuq proposta mill-Kummissjoni.  
Il-proposta tal-Kummissjoni għandha tinkludi valutazzjoni dwar jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 u msemmija fil-paragrafu 2 humiex sodisfatti. Jekk l-informazzjoni provduta mill-Istat Membru ma tkunx biżżejjed għall-valutazzjoni, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni addizzjonali.
7. Fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi li tagħti awtorizzazzjoni taħt il-paragrafu 1 u 5, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-konklużjoni u d-dhul fis-seħh tal-ftehim bilaterali inkwistjoni u bi kwalunkwe bidla sussegwenti fl-istatus ta' dak il-ftehim.
8. Il-Kunsill għandu jinforma lill-Parlament Ewropew dwar id-deċiżjonijiet mehuda skont il-paragrafi 1 u 5.

#### *Artikolu 5*

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-perjodu tal-validità u l-format, inklużi l-elementi ta' sigurtà u dikjarazzjoni komuni, ta' dokumenti li l-Istati Membri għandhom joħorġu skont l-Artikolu 18(1) u (4) u l-Artikolu 26 tal-Ftehim. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7.

#### *Artikolu 6*

Il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-format u noti ta' spjegazzjoni, inklużi speċifikazzjonijiet tekniċi tal-kampjuni msemmija fl-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 13 ta' l-Anness 3 għall-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq għall-Ftehim. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7.

#### *Artikolu 7*

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġhuna minn:
  - (a) il-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1683/95 għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 5;
  - (b) il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit bl-Artikolu 285 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 6.Dawk il-kumitati għandhom ikunu kumitati skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

#### *Artikolu 8*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jahtar il-persuna/i mogħtija/mogħtijin is-setgħa li tiddepożita/jiddepożitaw f'isem l-Unjoni l-istrument previst fl-Artikolu 185 tal-Ftehim.



*Artikolu 9*

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*

## DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

### 1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

- 1.1. Titlu tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.2. Oqsma ta' politika kkonċernati
- 1.3. Il-proposta/l-inizjattiva hija dwar:
- 1.4. Objettiv(i)
  - 1.4.1. *Objettiv(i) ġenerali:*
  - 1.4.2. *Għan(ijiet) speċifiku/speċifiċi*
  - 1.4.3. *Riżultat(i) u impatt mistennija*
  - 1.4.4. *Indikaturi tal-prestazzjoni*
- 1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva
  - 1.5.1. *Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi(u) ssodisfat(i) fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għall-prosewiment tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva*
  - 1.5.2. *Valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni (dan jista' jirriżulta minn fatturi differenti, pereż. żidiet fil-koordinazzjoni, ċertezza tad-dritt, effettività jew komplimentarità akbar). Għall-finijiet ta' dan il-punt, "il-valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni" huwa l-valur li jirriżulta mill-intervent tal-Unjoni li huwa addizzjonali għall-valur li inkella kien jinholoq mill-Istati Membri waħedhom.*
  - 1.5.3. *Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imghoddi*
  - 1.5.4. *Kompatibbiltà mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħra*
  - 1.5.5. *Valutazzjoni tal-għażliet ta' finanzjament disponibbli differenti, inkluż l-ambitu għar-riallokazzjoni*
- 1.6. Durata u impatt finanzjarju tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.7. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)

## **2. MIZURI TA' ĠESTJONI**

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar

2.2. Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll

*2.2.1. Ġustifikazzjoni tal-mod(i) ta' ġestjoni, tal-mekkanizmu(i) għall-implimentazzjoni tal-finanzjament, tal-modalitajiet ta' pagament u tal-istrateġija ta' kontroll proposti*

*2.2.2. Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema/i ta' kontroll intern stabbilita/i għall-mitigazzjoni tagħhom*

*2.2.3. Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli (proporzjon tal- "kostijiet tal-kontrolli ÷ il-valur tal-fondi relatati ġestiti"), u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' żball (mal-ħlas u fl-gheluq)*

2.3. Mizuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet

## **3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA / TAL-INIZJATTIVA**

3.1. Intestatura(i) tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja(i) baġitarja(i) tan-nefqa affettwata(i)

3.2. Impatt finanzjarju stmat tal-proposta fuq l-appropriazzjonijiet

*3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali*

*3.2.2. Output stmat ifffinanzjat b'appropriazzjonijiet operazzjonali*

*3.2.3. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet amministrattivi*

*3.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

*3.2.5. Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*

3.3. Impatt stmat fuq id-dħul

## DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

### 1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

#### 1.1. Titlu tal-proposta/tal-inizjattiva

Abbozz ta' Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika

#### 1.2. Qasam/oqsma ta' politika kkonċernat(i)

25 – Koordinazzjoni tal-politiki tal-Kummissjoni u konsulenza ġuridika

#### 1.3. Il-proposta/l-inizjattiva hija dwar:

azzjoni ġdida

azzjoni ġdida b'segwitu għal proġett pilota/azzjoni preparatorja<sup>5</sup>

l-estensjoni ta' azzjoni eżistenti

fużjoni jew ir-ridirezzjoni ta' azzjoni waħda jew aktar lejn azzjoni oħra/azzjoni ġdida

#### 1.4. Objettiv(i)

##### 1.4.1. Objettiv(i) ġenerali

Il-ftehim huwa bbażat fuq l-Artikolu 50(2) tat-TUE. F'konformità mal-linji gwida tal-Kunsill Ewropew (l-Artikolu 50) tad-29 ta' April 2017, il-ftehim dwar il-ħruġ għandu l-għan li

- tiġi pprovduta ċarezza u ċertezza tad-dritt fir-rigward tas-sitwazzjonijiet maħluqa mill-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni għaċ-ċittadini iżda wkoll għan-negozji, il-partijiet ikkonċernati u s-shab internazzjonali,
- jiġu protetti ċ-ċittadini li bnew hajjithom fuq il-baži tad-drittijiet li jirriżultaw mis-sħubija tar-Renju Unit mal-Unjoni;
- jiġi solvut kif ir-Renju Unit ser jinħall mill-Unjoni u mid-drittijiet u l-obbligi kollha tiegħu li jirriżultaw mill-impenji meħuda bħala Stat Membru.
- jiġu ddefiniti arrangamenti tranzizzjonali limitati fiż-żmien li huma fl-interess tal-Unjoni,
- jiġi żgurat li l-Unjoni u r-Renju Unit jirrispettaw l-obbligi finanzjarji li jirriżultaw mill-perjodu sħiħ tas-sħubija tar-Renju Unit fl-Unjoni
- jiġu pprovduti manigment, implimentazzjoni u infurzar effettivi tal-ftehim, inkluż permezz ta' strutturi istituzzjonali u mekkaniżmu effettiv għar-riżoluzzjoni tat-tilwim li jippreserva r-rwol tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea bħala l-arbitru aħħari dwar kwistjonijiet tad-dritt tal-unjoni.
- jitkompla l-appoġġ l-għan tal-paċi u r-rikonċiljazzjoni minqux fil-Ftehim tal-Gimgha l-Kbira fil-partijiet kollha tiegħu, u biex jiġu appoġġati u protetti l-kisbiet, il-benefiċċji u l-impenji tal-Proċess tal-Paċi fil-gżira tal-Irlanda

<sup>5</sup> Kif imsemmi fl-Artikolu 58(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

- jiġu protetti l-interessi taċ-Ċiprijotti li jghixu u jahdmu fl-Arei ta' Bażi Sovrani u jiġi żgurati li ma jkun hemm l-ebda tfixkil u telf ta' drittijiet wara l-ħruġ tar-Renju Unit,
- tiġi pprovduta kooperazzjoni mill-qrib bejn Spanja u r-Renju Unit fir-rigward ta' Ġibiltà dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ, u b'mod partikolari l-parti tad-drittijiet taċ-ċittadini, u għadd ta' oqsma ta' politika oħrajn.

1.4.2. *Għan(ijiet) speċifiku/speċifiċi*

Għan(ijiet) speċifiku/speċifiċi

Mhux applikabbli

1.4.3. *Riżultat(i) u impatt mistennija*

*Speċifika l-effetti li l-proposta/inizjattiva jenħtieġ thalli fuq il-benefiċjarji/gruppi fil-mira.*

Il-Ftehim dwar il-ħruġ bejn l-Unjoni u r-Renju Unit se jġib serhan il-moħħ għaċ-ċittadini, għan-negozji u għas-sħab internazzjonali Ewropej li mhux se jkun hemm ħruġ diżorganizzat u mhux kontrollat tar-Renju Unit mill-Unjoni.

L-impatt baġitarju biss tal-Ftehim dwar il-ħruġ jirriżulta mit-twaqqif tal-Kumitat Kongunt, kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni u tar-Renju Unit. Il-Kumitat Kongunt se jissorvelja u jiffaċilita l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ, jiddeċiedi dwar il-kompiti tal-kumitati speċjalizzati u jissorvelja l-hidma tagħhom u jemenda l-Ftehim meta dan ikun speċifikament previst fil-Ftehim innifsu. Il-proposta tipprevedi wkoll rwol għall-Kumitat Kongunt fir-riżolviment tat-tilwim, li huwa indirizzat fit-Titolu 3 tal-Parti Sitta tal-Ftehim dwar il-ħruġ.

Il-Kumitat Kongunt se jiltaqa' tal-anqas darba f'sena, fuq talba ta' waħda mill-Partijiet. Il-kumitati speċjalizzati li ġejjin se joperaw taħt il-kontroll tal-Kumitat Kongunt, jiġifieri subkumitat wiehed għal kull wiehed mill-partijiet ewlenin tal-Ftehim dwar il-ħruġ:

- il-Kumitat dwar id-drittijiet taċ-ċittadini;
- il-Kumitat dwar id-dispożizzjonijiet ta' separazzjoni l-oħrajn;
- il-Kumitat dwar il-kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq;
- il-Kumitat dwar il-kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll relatat mal-Arei ta' Bażi Sovrana f'Ċipru;
- il-Kumitat dwar il-kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar Ġibiltà; kif ukoll
- il-Kumitat dwar id-dispożizzjonijiet finanzjarji.

1.4.4. *Indikaturi tal-prestazzjoni*

*Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-progress u tal-kisbiet.*

Mhux applikabbli

## 1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.5.1. *Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi(u) ssodisfat(i) fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għall-proseguwiment tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva*

L-iżgurar tal-ħruġ ordnat tar-Renju Unit mill-Unjoni.

1.5.2. *Valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni (dan jista' jirriżulta minn fatturi differenti, pereż. zidiet fil-koordinazzjoni, ċertezza tad-dritt, effettività jew komplimentarità akbar). Għall-finijiet ta' dan il-punt, "il-valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni" huwa l-valur li jirriżulta mill-intervent tal-Unjoni li huwa addizzjonali għall-valur li inkella kien jinholoq mill-Istati Membri waħedhom.*

ħruġ ordnat tar-Renju Unit mill-Unjoni huwa fl-interess kemm tal-Unjoni kif ukoll tar-Renju Unit, b'mod partikolari billi jipprovdi ċertezza tad-dritt liċ-ċittadini u lill-kumpaniji fuq iż-żewġ naħat tal-Kanal. Il-Ftehim dwar il-ħruġ huwa meħtieġ biex jimmitiga kwalunkwe effett negattiv fuq l-ekonomija Ewropea u l-baġit tal-Unjoni, jipprotegi d-drittijiet taċ-ċittadini Ewropej li jgħixu u jaħdmu fir-Renju Unit, kif ukoll jissalvagwardja l-għan tal-paċi u r-rikonċiljazzjoni tal-gżira tal-Irlanda, kif minqax fil-Ftehim tal-Ġimgħa l-Kbira.

1.5.3. *Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imgħoddi*

Mhux applikabbli

1.5.4. *Kompatibbiltà mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħra*

Mhux applikabbli

1.5.5. *Valutazzjoni tal-għażliet ta' finanzjament disponibbli differenti, inkluż l-ambitu għar-riallokazzjoni*

Mhux applikabbli

## 1.6. Durata u impatt finanzjarju tal-proposta/tal-inizjattiva

### durata limitata

–  fis-seħħ minn [DD/MM]YYYY sa [DD/MM]YYYY

–  Impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS għall-appropriazzjonijiet ta' impenn u minn SSSS sa SSSS għal appropriazzjonijiet ta' pagament.

### durata limitata

– Implimentazzjoni b'perjodu ta' tnedija minn SSSS sa SSSS,

– segwita b'operazzjoni fuq skala sħiħa.

## 1.7. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)<sup>6</sup>

### Ġestjoni diretta mill-Kummissjoni

–  mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;

<sup>6</sup> Dettalji tal-modi ta' ġestjoni u referenzi għar-Regolament Finanzjarju jistgħu jinstabu fuq is-sit BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/MT/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- mill-aġenziji eżekuttivi
- Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri
- Ġestjoni indiretta** billi jiġu fdati kompiti ta' implimentazzjoni baġitarja:
  - lill-pajjiżi terzi jew lill-korpi nnominati minnhom;
  - lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);
  - lill-BEI u lill-Fond Ewropew tal-Investment;
  - lill-korpi li jissemmew fl-Artikoli 70 u 71 tar-Regolament Finanzjarju;
  - lill-korpi tal-liġi pubblika;
  - lill-korpi rregolati mil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku sakemm dawn jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
  - lill-korpi rregolati mil-liġi privata ta' Stat Membru li jkunu fdati bil-implimentazzjoni ta' sħubija pubblika-privata u li jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
  - persuni fdati bil-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-PESK skont it-Titolu V tat-TUE, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.
  - *Jekk jiġi indikat iżjed minn mod ta' ġestjoni wiehed, jekk jogħġbok ipprovi d-dettalji fit-taqsima "Kummenti".*

Kummenti

## **2. MIZURI TA' ĠESTJONI**

### **2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar**

*Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.*

Il-Kumitat Kongunt se joħroġ rapport annwali dwar il-funzjonament tal-Ftehim.

### **2.2. Sistema (i) ta' ġestjoni u ta' kontroll**

2.2.1. *Ġustifikazzjoni tal-mod(i) ta' ġestjoni, tal-mekkanizmu(i) għall-implimentazzjoni tal-finanzjament, tal-modalitajiet ta' pagament u tal-istrateġija ta' kontroll proposti*

Mhux applikabbli

2.2.2. *Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema(i) ta' kontroll intern stabbilita(i) għall-mitigazzjoni tagħhom*

Mhux applikabbli

2.2.3. *Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli (proporzjon tal-“kostijiet tal-kontrolli ÷ il-valur tal-fondi relatati ġestiti”), u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' żball (mal-ħlas u fl-għeluq)*

Mhux applikabbli

### **2.3. Misure għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet**

*Speċifika l-misure ta' prevenzjoni u ta' protezzjoni eżistenti jew previsti, pereż. mill-Istrateġija Kontra l-Frodi.*

--



### 3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA / TAL-INIZJATTIVA

#### 3.1. Intestatura(i) tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja(i) baġitarja(i) tan-nefqa affettwata(i)

- Linji baġitarji eżistenti

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru 5 [Intestatura Amministrazzjoni]	Diff./Mhux diff. <sup>7</sup> .	minn pajjizi tal-EFTA <sup>8</sup>	Mill-pajjizi kandidati <sup>9</sup>	minn pajjizi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
	XX 01 01 01 Nefqa b'rabta ma' ufficjali u persunal temporanju li jaħdmu mal-Istituzzjoni.	Mhux diff.	LE	LE	LE	LE
	XX 01 02 11 01 Spejjeż tal-missjonijiet u r-rappreżentazzjonijiet	Mhux diff.	LE	LE	LE	LE

- Linji baġitarji godda mitluba

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru [...][Intestatura..... .....]	Diff./Mhux diff.	minn pajjizi EFTA	mill-pajjizi kandidati	minn pajjizi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
	[...][XX.SS.SS.SS]		IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

<sup>7</sup> Diff. = Appropriazzjonijiet differenzjati / Mhux diff. = Appropriazzjonijiet mhux differenzjati.

<sup>8</sup> L-EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

<sup>9</sup> Pajjizi kandidati u, meta applikabbli, kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

### 3.2. Impatt finanzjarju stmat tal-proposta dwar l-appropriazzjonijiet

#### 3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali

- Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali
- Il-proposta/l-inizjattiva tehtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taht:

Miljuni ta' EUR (sa tliet punti decimali)

<b>Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>	Numru	
--	-------	--

DG: <.....>			Sena N <sup>10</sup>	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			TOTAL
• Appropriazzjonijiet operazzjonali										
Linja baġitarja <sup>11</sup>	Impenji	(1a)								
	Pagamenti	(2 a)								
Linja baġitarja	Impenji	(1b)								
	Pagamenti	(2b)								
Appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi <sup>12</sup>										
Linja baġitarja		(3)								
<b>TOTAL tal-appropriazzjonijiet</b>	Impenji	=1a+1b +3								

<sup>10</sup> Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Jekk joġġbok issostitwixxi "N" bl-ewwel sena ta' implimentazzjoni msemmija (pereżempju: 2021). L-istess għas-snin ta' wara.

<sup>11</sup> Skont in-nomenklatura uffiċjali tal-baġit

<sup>12</sup> Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

<b>ghad-DĠ &lt;.....&gt;</b>	Pagamenti	=2a+2b +3								
------------------------------	-----------	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--

• TOTAL tal-appropriazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)								
	Pagamenti	(5)								
• TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi		(6)								
<b>TOTAL tal-appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURA &lt;....&gt; tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>	Impenji	=4+ 6								
	Pagamenti	=5+ 6								

**Jekk aktar minn intestatura operazzjonali wahda hija affettwata mill-proposta/l-inizjattiva, irrepeti t-taqsima ta' hawn fuq:**

• TOTAL tal-appropriazzjonijiet operazzjonali (l-intestaturi operazzjonali kollha)	Impenji	(4)								
	Pagamenti	(5)								
TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi (l-intestaturi operazzjonali kollha)		(6)								
<b>TOTAL tal-appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURI minn 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)</b>	Impenji	=4+ 6								
	Pagamenti	=5+ 6								

<b>L-intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>	<b>5</b>	“Nefqa amministrattiva”
--	----------	-------------------------

Meta timtela din it-taqsimha jenhtieg li tintuza d-“*data* bagitarja ta’ natura amministrattiva” li qabel kolloxx trid tigi introdotta fl-[Anness tad-Dikjarazzjoni Finanzjarja](#) (l-Anness V tar-regoli interni), li jittella’ fid-DECIDE għal skopijiet ta’ konsultazzjoni bejn is-servizzi.

Miljuni ta’ EUR (sa tliet punti decimali)

		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			TOTAL
DĠ: SĠ (u potenzjalment SJ, ...)									
• Riżorsi umani		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Nefqa amministrattiva oħra		2 000	2 000	2 000	2 000				
<b>TOTAL tad-DĠ</b>	Approprijazzjonijiet	288 000	288 000	288 000	288 000				

<b>TOTAL tal-approprijazzjonijiet taht l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>	(Total tal-impenji = Total tal-pagamenti)	288 000	288 000	288 000	288 000				
--	---	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

EUR miljun (sa tliet punti decimali)

		Sena N <sup>13</sup>	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			TOTAL
<b>TOTAL tal-approprijazzjonijiet</b>	Impenji	288 000	288 000	288 000	288 000				

<sup>13</sup> Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Jekk jogħbok issositwixxi “N” bl-ewwel sena ta’ implimentazzjoni msemmija (pereżempju: 2021). L-istess għas-snin ta’ wara.

<b>skont l-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>	Pagamenti	288 000	288 000	288 000	288 000				
---	-----------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

3.2.2. Output stmat ifffinanzjat b'approprjazzjonijiet operazzjonali

Approprjazzjonijiet ta' impenn f' miljuni ta' EUR (sa tliet punti decimali)

Indika l-objettivi u l-outputs			Sena N		Sena N+1		Sena N+2		Sena N+3		Dahhal is-snin kollha li hemm b'zonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)						TOTAL	
	OUTPUTS																	
	↓	Tip <sup>14</sup>	Kost medju	Le	Kost	Le	Kost	Le	Kost	Le	Kost	Le	Kost	Le	Kost	Le	Kost	Nru Totali
GHAN SPEĊIFIKU Nru 1 <sup>15</sup> ...																		
- Output																		
- Output																		
- Output																		
Subtotal tal-ghan speċifiku Nru 1																		
GHAN SPEĊIFIKU Nru 2 ...																		
- Output																		
Subtotal tal-ghan speċifiku Nru 2																		
<b>TOTALI</b>																		

<sup>14</sup> L-outputs huma l-prodotti u s-servizzi li jridu jiġu pprovduti (pereż.: l-ghadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, l-ghadd ta' km ta' toroq mibnija, eċċ.).

<sup>15</sup> Kif deskritt fil-punt 1.4.2. "Ghan(ijiet) speċifiku/speċifiċi..."

### 3.2.3. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet amministrattivi

- Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiegx l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva
- Il-proposta/l-inizjattiva tehtieg l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taht:

miljuni ta' EUR (aġġustati 'l fuq għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Sena N <sup>16</sup>	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)	TOTAL
--	----------------------	----------	----------	----------	--	-------

<b>INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>								
Rizorsi umani	286 000	286 000	286 000	286 000				
Nefqa amministrattiva oħra	2 000	2 000	2 000	2 000				
<b>Subtotal tal-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>				

<b>Barra mill-INTESTATURA 5<sup>17</sup> tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>								
Rizorsi umani								
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva								
<b>Subtotal barra mill-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali</b>								

<b>TOTAL</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>				
--------------	----------------	----------------	----------------	----------------	--	--	--	--

L-appropriazzjonijiet mehtieġa għar-rizorsi umani u għal nefqa oħra ta' natura amministrattiva se jiġu koperti mill-appropriazzjonijiet tad-DĠ li diġà jkunu assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkunu ġew riassenjati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun mehtieġ, ma' kwalunkwe allokkazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokkazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

<sup>16</sup> Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Jekk jogħbok issostitwixxi "N" bl-ewwel sena ta' implimentazzjoni msemmija (pereżempju: 2021). L-istess għas-snin ta' wara.

<sup>17</sup> Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

### 3.2.3.1. Rekwiżiti stmati ta' riżorsi umani

- Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani.
- Il-proposta/l-inizjattiva teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

*L-istima trid tiġi espressa f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time*

	Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
<b>• Pożizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u aġenti temporanji)</b>							
XX 01 01 01 (Kwartieri Ġenerali u l-Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)							
XX 01 05 01/11/21 (Riċerka indiretta)							
10 01 05 01/11 (Riċerka diretta)							
<b>• Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għall-Full Time: FTE)<sup>18</sup></b>							
XX 01 02 01 (AC, END, INT mill-"pakkett globali")							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT u JPD fid-Delegazzjonijiet)							
<b>XX 01 04 yy<sup>19</sup></b>	- fil-Kwartieri Ġenerali						
	- fid-Delegazzjonijiet						
XX 01 05 02/12/22 (AC, END, INT - Riċerka indiretta)							
10 01 05 02/12 (AC, END, INT - Riċerka diretta)							
Linji baġitarji oħra (specifika)							
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>			

**XX** huwa l-qasam ta' politika jew it-titolu baġitarju kkonċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa se jiġu koperti mill-persunal tad-DĠ li diġà jkun assenjat għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkun ġie riassenjat fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokkazzjoni addizzjonali li tista' tinghata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokkazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u aġenti temporanji	It-thejjija, parteċipazzjoni u segwitu tal-laqgħat tal-Kumitat Kongunt. It-thejjija u l-adozzjoni ta' rapport annwali dwar il-funzjonament tal-Ftehim.
Il-persunal estern	

<sup>18</sup> AC = Persunal Kuntrattwali; AL = Persunal Lokali; END= Espert Nazzjonali Sekondar; INT = persunal tal-aġenzija; JPD = Esperti Subordinati fid-Delegazzjonijiet.

<sup>19</sup> Sottolimitu għall-persunal estern kopert minn approprijazzjonijiet operazzjonali (li qabel kienu l-linji "BA").

### 3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

Il-proposta/l-inizjattiva:

- Tista' tiġi ffinanzjata kompletament permezz ta' riallokazzjoni fi ħdan l-intestatura rilevanti fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP).

Il-proposta timplika biss nefqa amministrattiva li se tiġi identifikata mir-riallokazzjoni matul l-eżerċizzju ta' riallokazzjoni tar-riżorsi.

- requires use of the unallocated margin under the relevant heading of the MFF and/or use of the special instruments as defined in the MFF Regulation.

Spjega x'inhum meħtieġ, billi tispjega l-intestatur u l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti, u l-istrumenti proposti li jintużaw.

- Tesiġi revizjoni ta' nofs it-terminu tal-QFP.

Spjega x'inhum meħtieġ, filwaqt li tispjega l-intestatur u l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

### 3.2.5. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*

Il-proposta/inizjattiva:

- Ma tipprevedix il-kofinanzjament minn partijiet terzi
- Tipprevedi l-kofinanzjament minn partijiet terzi kif stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f' miljuni ta' EUR (aġġustati 'l fuq għal tliet pozizzjonijiet deċimali)

	Sena N <sup>20</sup>	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			Kwantità totali
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament								
TOTAL tal-appropriazzjonijiet kofinanzjati								

<sup>20</sup>

Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Jekk jogħbok issostitwixxi "N" bl-ewwel sena ta' implimentazzjoni msemmija (pereżempju: 2021). L-istess għas-snin ta' wara.



### 3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

- Il-proposta/l-inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dhul.
- Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:
  - fuq ir-rizorsi proprji
  - Fuq dhul ieħor
  - indika jekk id-dhul huwa assenjat għal-linji tan-nefqa

miljuni ta' EUR (aġġustati 'l fuq għal tliet  
pożizzjonijiet deċimali)

Linja baġitarja tad-dhul:	Approprijazzjo nijiet disponibbli ghas-sena finanzjarja attwali	Impatt tal-proposta/tal-inizjattiva <sup>21</sup>					Dahhal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3				
Artikolu .....									

Għal dhul assenjat, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

Rimarki oħra (eż. metodu/formula uzati għall-kalkolu tal-impatt fuq id-dhul jew kwalunkwe informazzjoni oħra).

<sup>21</sup> Fir-rigward tar-rizorsi proprji tradizzjonali (id-dazji doganali, l-imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 20 % tal-kostijiet tal-ġbir.